



Autonome Provinz Bozen  
Provincia autonoma di Bolzano  
Provincia autonoma de Bulsan  
**SÜDTIROL • ALTO ADIGE**

Deutschsprachiger Schulsprengel  
**MERAN/STADT**  
Istituto comprensivo in lingua tedesca  
**MERANO/CITTÀ**

Karl-Wolf-Straße 30, Via Karl Wolf 30, 39012 Meran/Merano (BZ), Tel. 0473/446151, Mail: [Ssp.meranstadt@schule.suedtirol.it](mailto:Ssp.meranstadt@schule.suedtirol.it), PEC: [Ssp.meranstadt@pec.prov.bz.it](mailto:Ssp.meranstadt@pec.prov.bz.it),  
Web: [www.ssp-meranstadt.it](http://www.ssp-meranstadt.it), C.F./St.-Nr.: 82005790215

Mittelschule "Carl Wolf", Grundschule "Franz Tappeiner", Grundschule "Albert Schweitzer", Grundschule "Oswald von Wolkenstein", Grundschule Burgstall

## DEKRET

**Nr. 235**

### GEGENSTAND:

**Reinigungsservice für die Grundschule  
"Albert Schweitzer" gemäß Angebots-Nr.  
PU1462025 vom 14.11.2025**  
**Auftragnehmer: Sozialgenossenschaft/Co  
operativa sociale - ONLUS**  
**Beauftragungsbetrag: Euro 950,00**

**CIG: B91F0538A6**

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023  
(nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015  
(Bestimmungen über die öffentliche  
Auftragsvergabe);

Festgestellt, dass die Vergabestelle  
"Schulsprengel Meran Stadt" (nachfolgend  
„Vergabestelle“) aufgrund ihrer rechtlichen  
Natur und der von ihr ausgeübten Tätigkeit als  
eine auftraggebende Verwaltung (im Sinne  
des Art. 1 Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD  
36/2023) anzusehen ist und daher den  
Bestimmungen im Bereich der öffentlichen  
Vergaben und insbesondere dem GVD  
36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge)  
sowie dem LG 16/2015 (Bestimmungen über  
die öffentliche Auftragsvergabe) unterliegt;

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008  
„Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Festgehalten, dass die Vergabestelle  
beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung

## DECRETO

**Datum/Data: 17.11.2025**

### OGGETTO:

**Servizio di pulizia per la scuola  
elementare "Albert Schweitzer"  
secondo l'offerta n. PU1462025 del  
14.11.2025**  
**Appaltatore: Sozialgenossenschaft/Co  
operativa sociale - ONLUS**  
**Importo di affidamento: euro  
950,00**

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli  
appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti  
pubblici);

Constatato che la stazione appaltante "Istituto  
comprensivo in lingua tedesca Merano città"  
(di seguito la "stazione appaltante"), in virtù  
della sua natura giuridica e dell'attività da essa  
svolta è da considerarsi un'amministrazione  
aggiudicatrice (ai sensi dell'art. 1, co. 1, let. q)  
dell'allegato I.1 D.lgs. 36/2023) e che pertanto  
la stazione appaltante è soggetta alla  
normativa in materia di appalti pubblici ed in  
particolare al Dlgs 36/2023 (Codice dei  
contratti pubblici) e alla LP 16/2015  
(Disposizioni sugli appalti pubblici);

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza  
sul Lavoro";

Dato atto, che la stazione appaltante intende  
appaltare la prestazione indicata in oggetto, in



zu beauftragen, da Der Wirtschaftsteilnehmer Sozialgenossenschaft Albatros wurde für die Wiederaufnahme des Reinigungsdienstes an der Grundschule A. Schweitzer im Zeitraum vom 17.11.2025 bis zum 28.11.2025 ausgewählt. Eine Schulwartin mit 19 Wochenstunden befindet sich bereits seit dem 08.02. im Krankenstand. Die Ranglisten für das Berufsbild Schulwart/in sind erschöpft. Mittels Direktberufung konnte bislang keine geeignete Person gefunden werden. ;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 14.11.2025, Prot. Nr. 3225, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 950,00 (zzgl. 22% MwSt.), das von Sozialgenossenschaft/Cooperativa sociale - ONLUS, MwSt. 01536330218 vorgelegt wurde;

quanto L'operatore economico Cooperativa Sociale Albatros è stato selezionato per la ripresa del servizio di pulizia presso la scuola elementare A. Schweitzer nel periodo dal 17.11.2025 al 28.11.2025. Una collaboratrice scolastica con 19 ore settimanali si trova in congedo per malattia già dall'08.02. Le graduatorie per il profilo professionale di collaboratore scolastico risultano esaurite. Con incarico diretto non è stato finora possibile individuare una persona idonea. ;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10" l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Visto l'offerta dd. 14.11.2025, n.prot. 3225, con un importo totale di euro 950,00 (oltre IVA di 22%), che veniva presentata da Sozialgenossenschaft/Cooperativa sociale - ONLUS, Part. IVA. 01536330218;



Festgehalten, dass der angebotene Betrag angemessen ist, da es sich um eine Sozialgenossenschaft handelt und wir bereits positive Erfahrungen mit ihr gemacht haben. Die Firma arbeitet professionell nach den gesetzlichen Vorgaben und verfügt über die entsprechenden Zertifizierungen. Albatros hat bereits die Räumlichkeiten der Grund- und Mittelschule Meran/Stadt sowie der Grundschule „Albert Schweitzer“ zu unserer vollsten Zufriedenheit saniert und gereinigt. Der Preis des Angebots Nr. PU1462025 erscheint im Vergleich zu den zuvor eingeholten Angeboten Nr. Nr. PU1392025 sowie im Vergleich zu einem Angebot eines anderen Lieferanten angemessen. Die Rückmeldungen zur Reinigung der Schulstelle Albert Schweitzer bis 14.11.2025 sind sehr positiv.;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem

Constatato che l'importo offerto è adeguato, in quanto si tratta di una cooperativa sociale con la quale abbiamo già avuto esperienze positive. L'azienda opera in modo professionale, nel rispetto delle normative vigenti, ed è in possesso delle relative certificazioni. La ditta Albatros ha già effettuato la sanificazione e la pulizia dei locali della scuola primaria e secondaria di primo grado Merano/Città, nonché della scuola primaria "Albert Schweitzer", con nostra piena soddisfazione. Il prezzo dell'offerta n. PU1462025 risulta congruo rispetto alle offerte precedentemente acquisite (n. PU1392025) e rispetto a quella di un altro fornitore. I riscontri relativi alla pulizia della sede scolastica Albert Schweitzer fino al 14/11/2025 sono molto positivi. ;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le



Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

#### **entscheidet der/die Unterfertigte**

1. Sozialgenossenschaft/Cooperativa sociale - ONLUS, MwSt. 01536330218 mit der Leistung „ Reinigungsservice für die Grundschule "Albert Schweitzer" gemäß Angebots-Nr. PU1462025 vom 14.11.2025 ", über einen Betrag in der Höhe von Euro 950,00 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 1.159,00, zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine

piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

#### **il/la sottoscritto/a determina**

1. Di incaricare Sozialgenossenschaft/Cooperativa sociale - ONLUS, Part. IVA. 01536330218 dell'espletamento della prestazione " Servizio di pulizia per la scuola elementare "Albert Schweitzer" secondo l'offerta n. PU1462025 del 14.11.2025 " per un importo di euro 950,00 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 1.159,00.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere



Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

4. Gemäß Artikel 11 Absatz 1 GVD 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis LG 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden: T151.

5. Festzuhalten, dass Armin Bauer , in der Eigenschaft als Der geschäftsführende Schuldirektor, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

6. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

7. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

8. Festzuhalten, dass Burac Elena die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

9. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

10. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

11. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

12. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R.

fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Ai sensi dell'art. 11, comma 1 D.lgs 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis LP 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: T151.

5. Di dare atto, che Armin Bauer , in qualità di Dirigente scolastico reggente è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.

6. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

7. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

8. Di dare atto che Burac Elena è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

9. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.

10. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

11. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

12. La/Il firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e



445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

--\*--

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

**- Unterschrift -**  
**Armin Bauer**

**- Firma -**

**Der geschäftsführende Schuldirektor**

**Dirigente scolastico reggente**

